

平成 26 年 12 月 26 日

報道関係者各位

株式会社やまごころ

**北米、欧州、アジア、オセアニアで、旅行のスタイルがどう違う？
「東京 下町の人気宿「澤の屋旅館」の外国人宿泊者アンケート」から見えること**

日本最大のインバウンド(訪日外国人観光)業界向け B to B ポータルサイト「やまごころ.jp」を運営する株式会社やまごころ(代表取締役:村山 慶輔、本社:東京都新宿区)は、東京・谷中の人気宿「澤の屋旅館」に宿泊した外国人を対象に行われたアンケートの結果をもとに、北米、欧州、アジア、オセアニアの個人旅行者の旅行スタイルの違いなどについてまとめて発表しました。

澤の屋旅館といえば、これまでに 100 カ国、のべ 15 万人を超える外国人が宿泊し、彼らから熱烈に支持されている、東京の下町・谷中の有名な家族経営の旅館。館主の澤功氏は、観光カリスマにも登録されています。

今回は、先日公表された、澤の屋旅館と(株)サーベイリサーチセンターの共同企画として、2013 年 6 月から 2014 年 5 月の 1 年間の外国人宿泊客を対象に行われたアンケートの結果をもとに、北米、欧州、アジア、オセアニアの個人旅行者の旅行スタイルの違いなどについてまとめました。

2008 年にも同様の調査が行われており、当時との傾向の変化についても触れています。

インバウンド業界では伝説の宿として名高い澤の屋旅館が外国人旅行者に選ばれ続ける理由を、今回、こうして皆様に紹介できますことは、画期的な情報開示だと自負しております。是非とも詳細をご検討のうえ、広く業界全体で活用していただけますと幸いです。

◆有効回収数 786 人

<注目点>

澤の屋旅館の宿泊者は、圧倒的に欧州の比率が高く、次いで北米だ。

前回のアンケートと比較するとアジアの比率が伸びているのは、6年のうちにアジアの個人旅行者比率が伸びていたからだろう。

◆訪日旅行日数

澤の屋旅館に宿泊した際の旅行の総日数は全体平均で19.0日、その内、日本での滞在日数は15.4日、澤の屋旅館の宿泊日数は4.0日となっている。

欧州からの訪日は、長く滞在する傾向が高く、平均日数を押し上げている。アジアからの旅行者も10日間程度が多いのは、パッケージ旅行とは明らかに異なる。

	調査数	日本滞在日数								平均	
		1～5日	6～10日	11～15日	16～20日	21～25日	26～30日	31日以上	不明		
合計	786	95	201	217	107	84	40	24	18	15.36	
	100.0	12.1	25.6	27.6	13.6	10.7	5.1	3.1	2.3		
国籍地域別	北米	195	45	54	49	26	12	2	3	4	11.50
		100.0	23.1	27.7	25.1	13.3	6.2	1.0	1.5	2.1	
	欧州	392	25	86	120	58	52	26	16	9	17.17
		100.0	6.4	21.9	30.6	14.8	13.3	6.6	4.1	2.3	
	アジア	77	15	42	13	2	2	-	2	1	14.11
		100.0	19.5	54.5	16.9	2.6	2.6	-	2.6	1.3	
	オセアニア	103	7	15	28	19	17	12	1	4	16.36
	100.0	6.8	14.6	27.2	18.4	16.5	11.7	1.0	3.9		
その他	17	3	4	7	1	-	-	2	-	17.00	
	100.0	17.6	23.5	41.2	5.9	-	-	11.8	-		
不明	2	-	-	-	1	1	-	-	-	19.50	
	100.0	-	-	-	50.0	50.0	-	-	-		

◆澤の屋旅館の情報源

欧州からは、旅行ガイドブックの「ロンリープラネット」から調べて来る方が多い。澤の屋の澤功さんも、ガイドブックに掲載されてから予約が大幅に増えたとコメントされていた。一方、アジアからはトリップアドバイザーから澤の屋の存在を知った方が増えている。欧米だけではなく、影響力を増しているようだ。

	調査数	合計													
		北米		欧州		アジア		オセアニア		その他		不明			
合計	786	100.0	195	100.0	392	100.0	77	100.0	103	100.0	17	100.0	2	100.0	
澤の屋について知った情報源(複数回答)	ロンリープラネット	201	25.6	52	26.7	115	29.3	5	6.5	25	24.3	3	17.6	1	50.0
	他のガイドブック	102	13.0	16	8.2	76	19.4	4	5.2	6	5.8	-	-	-	-
	Time Out (Web)	13	1.7	3	1.5	6	1.5	1	1.3	2	1.9	1	5.9	-	-
	ミシュラン (Web)	10	1.3	-	-	10	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-
	ロンリープラネット(Web)	14	1.8	5	2.6	3	0.8	3	3.9	3	2.9	-	-	-	-
	Rough Guide (Web)	17	2.2	5	2.6	10	2.6	-	-	2	1.9	-	-	-	-
	JNTO (Web)	9	1.1	3	1.5	5	1.3	1	1.3	-	-	-	-	-	-
	Trip Advisor (Web)	297	37.8	90	46.2	118	30.1	37	48.1	43	41.7	9	52.9	-	-
	澤の屋Webサイト	137	17.4	34	17.4	64	16.3	18	23.4	18	17.5	3	17.6	-	-
	その他Webサイト	41	5.2	11	5.6	22	5.6	7	9.1	1	1.0	-	-	-	-
	SNS (Facebook, Twitter)	1	0.1	-	-	-	-	1	1.3	-	-	-	-	-	-
	旅行情報誌	9	1.1	2	1.0	5	1.3	-	-	2	1.9	-	-	-	-
	友人・知人の口コミ	143	18.2	27	13.8	83	21.2	13	16.9	14	13.6	4	23.5	2	100.0
	家族・親族の口コミ	36	4.6	10	5.1	13	3.3	1	1.3	11	10.7	-	-	1	50.0
	旅行代理店	6	0.8	-	-	3	0.8	2	2.6	-	-	1	5.9	-	-
	テレビ、ラジオ	11	1.4	3	1.5	2	0.5	3	3.9	2	1.9	1	5.9	-	-
	旅行業内所	15	1.9	6	3.1	6	1.5	2	2.6	1	1.0	-	-	-	-
その他	49	6.2	9	4.6	24	6.1	5	6.5	10	9.7	1	5.9	-	-	
不明	10	1.3	2	1.0	5	1.3	1	1.3	1	1.0	1	5.9	-	-	

◆澤の屋旅館の選択理由

こちらトリップアドバイザーの影響力を物語っている。北米、アジア、オセアニアでは断トツだ。トリップアドバイザーの格付けは、利用者にとっての費用対効果や定量的評価の結果であり、高級という意味ではない。一方、欧州はガイドブックのコメントを参考にブッキングをしている方が多いようだ。

和室も人気の理由として、各エリア共通だ。

		合計		北米		欧州		アジア		オセアニア		その他		不明	
調査数		786	100.0	195	100.0	392	100.0	77	100.0	103	100.0	17	100.0	2	100.0
澤の屋を選択した理由 (3つまで複数回答)	ガイドブックの情報	200	25.4	41	21.0	130	33.2	9	11.7	19	18.4	1	5.9	-	-
	Trip Advisorでの格付け	360	45.8	105	53.8	149	38.0	46	59.7	50	48.5	10	58.8	-	-
	澤の屋公式サイト	188	21.4	44	22.8	84	21.4	18	23.4	21	20.4	1	5.9	-	-
	澤の屋のFacebookページ	16	2.0	3	1.5	7	1.8	5	6.5	-	-	1	5.9	-	-
	澤の屋のWebサイトから予約ができるから	80	10.2	21	10.8	36	9.2	13	16.9	10	9.7	-	-	-	-
	SNS・ブログ等での評判	38	4.8	8	4.1	19	4.8	8	7.8	2	1.9	1	5.9	-	-
	SNSで澤の屋の情報が多数投稿されているから	5	0.6	3	1.5	1	0.3	1	1.3	-	-	-	-	-	-
	Wi-Fiが利用できるから	62	7.9	18	9.2	24	6.1	5	6.5	13	12.6	2	11.8	-	-
	手頃な価格で宿泊できるから	163	20.7	46	23.6	78	19.9	13	16.9	21	20.4	4	23.5	1	50.0
	和室に泊まらなかったから	417	53.1	97	49.7	217	55.4	32	41.6	82	80.2	9	52.9	-	-
	アウトホームな雰囲気だから	147	18.7	25	12.8	79	20.2	19	24.7	20	19.4	3	17.6	1	50.0
	交通アクセスの利便性が高いから	39	5.0	13	6.7	17	4.3	3	3.9	4	3.9	2	11.8	-	-
	澤の屋周辺の地域が魅力的だから	85	10.8	24	12.3	42	10.7	8	10.4	10	9.7	1	5.9	-	-
	友人や家族からのすすめ	112	14.2	20	10.3	60	15.3	11	14.3	20	19.4	1	5.9	-	-
	旅行代理店のすすめ	2	0.3	-	-	1	0.3	1	1.3	-	-	-	-	-	-
	他の外国人旅行者が利用しているので	8	1.0	3	1.5	1	0.3	3	3.9	1	1.0	-	-	-	-
	その他	43	5.5	13	6.7	18	4.6	3	3.9	7	6.8	2	11.8	-	-
不明	12	1.5	1	0.5	7	1.8	1	1.3	2	1.9	-	-	1	50.0	

◆旅行計画時期

遠い欧州はやはり、計画が6か月前から検討する。アジアは近隣ということもあり、1~3か月前が分布上のピークだ。北米はばらけているものの、1~2か月前も多いのが特徴だ。意外と直前に決めるようだ。

		調査数	旅行計画を立てた時期								
			~1週間前	1~2週間前	2週間~1か月前	1~2か月前	2~3か月前	3~6か月前	6~9か月前	9か月前より以前	不明
合計		728	30	33	60	124	150	171	96	49	15
		100.0	4.1	4.5	8.2	17.0	20.6	23.5	13.2	6.7	2.1
国籍地域別	北米	175	7	12	19	38	27	22	11	1	-
		100.0	4.0	6.9	10.9	21.7	15.4	12.6	6.3	0.6	-
	欧州	365	16	14	24	53	73	98	48	27	12
		100.0	4.4	3.8	6.6	14.5	20.0	26.8	13.2	7.4	3.3
	アジア	71	7	5	10	12	17	10	6	3	1
		100.0	9.9	7.0	14.1	16.9	23.9	14.1	8.5	4.2	1.4
	オセアニア	101	-	1	5	18	22	30	18	6	1
		100.0	-	1.0	5.0	17.8	21.8	29.7	17.8	5.9	1.0
	その他	15	1	1	2	3	-	6	1	2	-
		100.0	-	6.7	13.3	20.0	-	40.0	6.7	13.3	-
不明	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
	100.0	-	-	-	-	-	-	100.0	-	-	

◆日本に行くきっかけの情報源

やはりガイドブックは断トツである。検討のために購入した結果、読んでいてその魅力を理解して、意を決したというところか。トリップアドバイザーの評価が意外に低い。宿はトリップアドバイザーが決め手になるものの、日本に行くきっかけにはならないのだろう。

アジアは web サイトが有効だ。フェイスブックは、アジアにはリーチしているが、それ以外はあまり効果がない。

やはり、友人・家族の生の口コミが動機づけになるようだ。

		日本に行くきっかけになった情報源(複数回答)											
		調査数	旅行ガイドブック	旅行情報Webサイト	バズマーケティングのWebサイト(Trip Advisor等)	Facebook, twitter, ブログ	友人・家族からの情報	雑誌・テレビからの情報	日本在住の友人・家族からの情報	旅行代理店	その他	不明	
合計		786 100.0	275 35.0	164 20.9	91 11.6	49 6.2	199 25.3	54 6.9	79 10.1	19 2.4	54 6.9	229 29.1	
国籍地域別	北米	195 100.0	62 31.8	38 19.5	29 14.9	11 5.6	48 24.6	13 6.7	24 12.3	2 1.0	7 3.6	63 32.3	
	欧州	392 100.0	168 42.9	73 18.6	33 8.4	22 5.6	103 26.3	26 6.6	42 10.7	12 3.1	28 7.1	105 26.8	
	アジア	77 100.0	19 24.7	27 35.1	13 16.9	14 18.2	19 24.7	10 13.0	5 6.5	2 2.6	6 7.8	19 24.7	
	オセアニア	103 100.0	24 23.3	22 21.4	15 14.6	1 1.0	26 25.2	5 4.9	8 7.8	3 2.9	12 11.7	30 29.1	
	その他	17 100.0	2 11.8	4 23.5	1 5.9	1 5.9	3 17.6	-	-	-	1 5.9	10 58.8	
	不明	2 100.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 100.0

リサーチ結果の詳細はこちら▼

<http://goo.gl/Zyb9LR>

【本件の問い合わせ】

▼株式会社やまごころ

E-mail: support@yamatogokoro.jp /TEL:03-5312-8314

▼旅館 澤の屋

E-mail: ryokan@sawanoya.com /TEL:03-3822-2251